



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



الأمم
المتحدة

IPBES/10/8

Distr.: General
2 June 2023

Arabic
Original: English

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية



الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية
الدورة العاشرة

بون، ألمانيا، 28 آب/أغسطس – 2 أيلول/سبتمبر 2023
البند 8 من جدول الأعمال المؤقت*
بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات

العمل بشأن بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات

مذكرة من الأمانة

مقدمة

1- اعتمد الاجتماع العام، في المقرر م.ح.د-1/7، برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر) حتى عام 2030، والوارد في المرفق الأول للمقرر. كما وسع ولايات فرق العمل المعنية ببناء القدرات (الفرع ثالثاً من المقرر) وبالمعارف والبيانات وبنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (الفرع رابعاً) وأنشأ فرقتي عمل معنيتين بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات وبالسيناريوهات والنماذج (الفرع خامساً) لتنفيذ الأهداف ذات الصلة لبرنامج العمل.

2- وفي الفقرات 15 و18 و22 و25 و28 من المقرر م.ح.د-1/9، رحب الاجتماع العام بالتقدم الذي أحرزته فرق العمل في تنفيذ الأهداف ذات الصلة من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030. وبالنسبة لفرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، فقد شمل ذلك أسس إطار مستقبل الطبيعة، وهو أداة مرنة لدعم وضع سيناريوهات ونماذج للمستقبل المرغوب فيه للناس والطبيعة وأمن الأرض⁽¹⁾، على النحو المبين في المرفق السادس للمقرر. وفي الفقرات 16 و20 و23 و26 و29 من المقرر، رحب الاجتماع العام بالنواتج التي تدعم الأهداف 2 و3 و4 والمواضيع الأولية الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030.

* IPBES/10/1

(1) على الرغم من عدم تكرار العنوان الفرعي بعد كل إشارة إلى "إطار مستقبل الطبيعة" في هذه الوثيقة، إلا أنه من المفهوم أن أي ذكر للإطار يتضمن هذا العنوان الفرعي ضمناً.

3- وتتص الاختصاصات العامة لفرق العمل، الواردة في المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/7، على أن تقدم كل فرقة عمل، من بين أمور أخرى، تقريراً مرحلياً منتظماً، وأن تضع وتحديث، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، خطة عمل تحدد علامات مرحلية ونواتج واضحة فيما يتعلق بالمواضيع ذات الصلة والأهداف المتوخاة من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لكي ينظر فيها الاجتماع العام بشكل دوري.

4- وتتص الفقرة 25 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 (المقرر م.ح.د-1/7، المرفق الأول) على أن تقدم الأمانة الدعم التقني لتنفيذ برنامج العمل، وسيُستكمل هذا الدعم بالنسبة لبعض الأهداف بوحدة للدعم التقني، حسب الاقتضاء. وتذكر كذلك أن الأمانة ستصدر نداءات مفتوحة للتعبير عن الاهتمام بتقديم الدعم التقني لإنشاء هذه الوحدات، بما في ذلك الدعم العيني من الحكومات وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة. وسيختار المكتب أنسب المؤسسات التي ستعمل تحت سلطة الأمانة التنفيذية. وعقب الدورة السابعة للاجتماع العام، ووفقاً لهذا الإجراء، أنشئت وحدات الدعم التقني لدعم تنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030 للفترة الممتدة حتى نهاية عام 2023 في المؤسسات المضيفة التالية:

(أ) وكالة البيئة النرويجية في تروندهايم، النرويج، لدعم عمل فرقة العمل المعنية ببناء القدرات (الأهداف 2 (أ) و2 (ب) و2 (ج))؛

(ب) شراكة Biodiversa+، التي تستضيفها المؤسسة الفرنسية لبحوث التنوع البيولوجي في باريس، لدعم العمل في تحفيز توليد المعارف لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات (الهدف 3 (أ))؛

(ج) جمعية Senckenberg لبحوث الطبيعة في فرانكفورت، ألمانيا، لدعم العمل المتعلق بالمؤشرات والبيانات الخاصة بفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات (الهدف 3 (أ))؛

(د) منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في باريس، لدعم عمل فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (الهدف 3 (ب))؛

(هـ) المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في كامبريدج، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، لدعم عمل فرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات (الهدف 4 (أ))؛

(و) وكالة التقييم البيئي الهولندية PBL في لاهاي، مملكة هولندا، لدعم عمل فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج (الهدف 4 (ب)).

5- وقُدمت معلومات عن الترتيبات المؤسسية لتقديم الدعم التقني إلى الاجتماع العام في دورتيه الثامنة والتاسعة (IPBES/8/INF/2 وIPBES/9/INF/6)، وترد في الوثيقة IPBES/10/INF/4 لدورته العاشرة.

6- وأقر الاجتماع العام، في المقرر م.ح.د-1/7، بالحاجة إلى الإدارة التكيفية المستمرة للمنبر، وفقاً لاحتياجات وأولويات المنبر، وقرر استعراض ولاية واختصاصات فرق العمل في دورته العاشرة.

7- وتقدم هذه الوثيقة هيكلاً جديداً لفرق العمل اقترحه المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، بعد دراسة متأنية لملاحظات فرق العمل وتعليقات أعضاء المنبر. ويهدف الهيكل الجديد إلى تبسيط وتركيز فرق العمل المختلفة، وزيادة أوجه التآزر، وضمان تحسين المشاركة مع جهات التنسيق الوطنية. ويُقترح أن تشرف فرقة عمل واحدة على تنفيذ خطط العمل الخاصة بالأهداف المتعلقة ببناء القدرات (الهدف 2)، وكذلك، بشكل مؤقت، دعم السياسات (الهدف 4 (أ))، حيث إن العديد من أنشطة خطة العمل المقررة حالياً متشابهة في طبيعتها. ومن المقترح كذلك، فيما يتعلق بالهدف 3 (أ)، أن يُسند تنفيذ خطة عمل إدارة البيانات والمعارف لفرقة عمل، وأن ينفذ فريق الخبراء المتعدد

التخصصات والمكتب خطة عمل تحفيز توليد المعارف. وفي الوقت الحالي، سيؤدي ذلك إلى خفض عدد فرق العمل من خمس إلى أربع وأعضاء فرق العمل من 81 إلى 67. ويُقترح أن تكون هناك عملية لمواصلة تعزيز تنفيذ الهدف 4 (أ) المتعلق بصكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات بين الدورتين العاشرة والحادية عشرة للاجتماع العام، ثم يُدعى الاجتماع العام بعد ذلك إلى النظر في الحاجة إلى فرق عمل إضافية في دورته الحادية عشرة.

8- وتتكون هذه الوثيقة من فرعين:

(أ) يعرض الفرع الأول معلومات أساسية عن العملية المتبعة لوضع اختصاصات منقحة لفرق عمل المنبر، ونظر المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، في هيكل جديد لفرق العمل. وترد الاختصاصات المنقحة نفسها لفرق العمل الأربع المقترحة في المرفقات من الأول إلى الرابع.

(ب) يقدم الفرع الثاني معلومات عن خطط عمل تنفيذ أهداف برنامج العمل 2 و3 و4 للفترة حتى الدورة الثالثة عشرة للاجتماع العام، ويقدم خطط العمل لفترة ما بين الدورات 2023-2024. وترد خطط العمل المحددة للهدفين 2 و3 (أ) (إدارة البيانات والمعارف؛ وتحفيز توليد المعارف)، و3 (ب) 4 (أ) و4 (ب) من خطة العمل لعام 2030، لفترة ما بين الدورات 2023-2024، في المرفقات من الخامس إلى العاشر.

أولاً- اختصاصات فرق العمل

ألف- الخلفية والعملية

9- ترد اختصاصات فرق العمل الخمس الحالية للمنبر، والتي تم إنشاؤها أو تمديد ولاياتها في الدورة السابعة للاجتماع العام، في المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/7. وعقب تلك الدورة للاجتماع العام، قام المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بتشكيل جميع فرق العمل التي عملت وفقاً لولاياتها وخطط عملها الموافق عليها حتى الدورة العاشرة للاجتماع العام. وتنتهي مدة عضوية جميع أعضاء فرق العمل في ختام الدورة العاشرة للاجتماع العام.

10- وبما أن الاجتماع العام قرر، في المقرر م.ح.د-1/7، استعراض ولايات واختصاصات فرق العمل في دورته العاشرة، فقد أجريت عملية شاملة لإعداد مشاريع خطط عمل لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لفترة ما بين الدورتين العاشرة والثالثة عشرة للاجتماع العام، فضلاً عن إعداد اختصاصات لمنقحة لفرق العمل، لينظر فيها الاجتماع العام. وشملت العملية:

(أ) استعراض كل فرقة من فرق العمل الحالية لأعمالها وإنجازاتها منذ الدورة السابعة للاجتماع العام، فضلاً عن طرائق عملها وهيكلها، وأجري هذا الاستعراض في اجتماعاتها التي عُقدت في النصف الثاني من عام 2022 (انظر الجزء بآء أناه)؛ ووضع كل فرقة من فرق العمل الحالية لعناصر خطة عمل لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لفترة ما بين الدورتين العاشرة والثالثة عشرة للاجتماع العام؛

(ب) قيام المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات ومع مراعاة نتائج الاستعراض المشار إليه في الفقرة (أ)، فضلاً عن التعليقات المقدمة من أعضاء المنبر في وأثناء العملية التحضيرية للدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر، بإعداد ما يلي:

1' مشاريع الاختصاصات المنقحة لفرق العمل؛

2' مشاريع خطط العمل لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لفترة ما بين الدورتين العاشرة والثالثة عشرة للاجتماع العام؛

(ج) استعراض خارجي، أُجري في الفترة من 22 شباط/فبراير إلى 17 آذار/مارس 2023 (أربعة أسابيع)، لمشاريع الاختصاصات المنقحة ومشاريع خطط العمل؛

(د) قيام المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، ومع مراعاة نتائج الاستعراض المشار إليه في الفقرة (ج)، بالإنهاء مما يلي لنظر الاجتماع العام في دورته العاشرة:

'1' اختصاصات فرق العمل؛

'2' خطط عمل تنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لفترة ما بين الدورتين العاشرة والحادية عشرة للاجتماع العام.

باء - ملاحظات فرق العمل

11- تناولت فرق العمل الخمس الحالية للمنبر، خلال اجتماعاتها التي عُقدت في النصف الثاني من عام 2022، عملها وإنجازاتها منذ الدورة السابعة للاجتماع العام وطرائق عملها وهياكلها. ويرد موجز لملاحظاتها في الفقرات التالية، مع مزيد من المعلومات، بما في ذلك التقارير المقدمة إلى الاجتماع العام عن تنفيذ خطط العمل لفترة ما بين الدورات 2022-2023، والتي ستقدم في وثائق المعلومات IPBES/10/INF/9 (بشأن بناء القدرات)، و IPBES/10/INF/10، (بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية)، و IPBES/10/INF/11 (بشأن المعارف والبيانات)، و IPBES/10/INF/12 (بشأن الأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات) و IPBES/10/INF/13 (بشأن السيناريوهات والنماذج).

12- وسلطت فرقة العمل المعنية ببناء القدرات الضوء على أن بناء القدرات وظيفة شاملة أساسية للمنبر أسهمت في تعزيز القدرات الفردية والمؤسسية على حد سواء للمشاركة في المنبر، وتطويره ونواتجه. وأشارت فرقة العمل إلى أن خطوات مهمة قد قطعت منذ الدورة السابعة للاجتماع العام في تنفيذ العناصر الثلاثة للهدف 2: تعزيز التعلم والمشاركة، وتيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، وتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية. ولوحظ أن برنامج الزمالة وشبكة خريجه، واجتماعات الحوار بشأن العلوم والسياسات التي عقدت مع جهات التنسيق الوطنية، وممثلي الحكومات وأصحاب المصلحة، ومنتدى بناء القدرات، والعمل مع الشباب والعمل مع المنتديات الوطنية كانت ناجحة للغاية. وشددت فرقة العمل على أن وجود وحدة دعم تقني قوية كان أمراً حيوياً لتنفيذ خطط عملها. كما شددت على أهمية مواصلة العمل على بناء القدرات على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية، وكذلك للأفراد والمؤسسات، بالنظر إلى التفاوتات في القدرات المؤسسية والفردية في جميع أنحاء العالم.

13- وأشارت فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات إلى أن ولايتها الحالية تتكون من عنصرين متميزين، أحدهما بشأن "إدارة البيانات والمعارف" والآخر بشأن "تحفيز توليد المعارف"، ويدعم كل منهما مكون مخصص من وحدة الدعم التقني. وأشارت فرقة العمل إلى أن كل عضو في فرقة العمل ركز على عنصر واحد فقط، حيث إن العنصرين مختلفان للغاية ويتطلبان مجموعات مختلفة من الخبرة. وعلى الرغم من هذا التحدي، تقدّم عمل فرقة العمل المعنية بكلا العنصرين تقدماً جيداً وأسفر عن عدد من الإنجازات المهمة:

(أ) شملت إنجازات العمل المتعلق بإدارة البيانات والمعارف إعداد سياسية إدارة بيانات ومعارف المنبر. ورأت فرقة العمل، بدعم من المكون المخصص في وحدة الدعم التقني، أنها في وضع جيد لتنفيذ السياسة واستعراضها بشكل مستمر ومواصلة تطويرها. وأشارت فرقة العمل إلى أن الموارد والخبرات الإضافية داخل وحدة الدعم التقني، مثل المعلومات الجغرافية، وتصور البيانات، وعلوم البيانات، والخبرة بالويب الدلالي، ستتيح تقديم دعم أشمل لتقييمات المنبر فيما يتعلق بتطبيق تكنولوجيا البيانات المتقدمة، ومراقبة الأرض والتحليل المكاني، وتصور البيانات وطرائق التوليف التوالدي.

(ب) شملت إنجازات العمل المتعلق بتحفيز توليد المعارف الانتهاء من إعداد توجيهات للخبراء بشأن تحديد الفجوات المعرفية في التقييمات وعرضها. كما بدأت فرقة العمل بنجاح في توصيل الفجوات المعرفية المحددة إلى مبرمجي وممولي البحوث، بما في ذلك عرض الفجوات المعرفية خلال حلقات عمل منتدى بلumont والشراكة الأوروبية للتنوع البيولوجي (Biodiversa+). وقد نُظمت جولة أولى من حلقات العمل لإبلاغ الجهات الفاعلة ذات الصلة في منطقتي أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ بالفجوات المعرفية وذلك بدعم من الرؤساء المشاركين لفريق الخبراء المتعدد التخصصات. كما بدأت فرقة العمل في إعداد مساحة مخصصة على الموقع الشبكي للمنبر للفجوات المعرفية المحددة في تقييمات المنبر.

14- وذكرت فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية أن العمل على تنفيذ نهج المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها يجري بشكل جيد. ودعمت فرقة العمل بانتظام مختلف عناصر النهج، مثل تنظيم حلقات حوار مع الخبراء المعنيين بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية⁽²⁾ وخبراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المعنيين بالمعارف⁽³⁾، واستعراض مشاريع التقييم، وتنظيم النداءات لتقييم المساهمات والعمل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وتوعيتها فيما يتعلق بإشراك خبراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المعنيين بالمعارف في إعداد واستعراض تقييمات المنبر، وكذلك نقل المواد ذات الصلة من التقييمات المكتملة إليهم. وأعربت فرقة العمل عن عزمها البناء على هذا النجاح ومواصلة دعم تنفيذ نهج تقييمات المنبر وأنشطة أخرى.

15- وشددت فرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات على أنه يمكن زيادة تعزيز أهمية منتجات المنبر بالنسبة للسياسات دون جعلها إلزامية. وتقاسم أعضاء فرقة العمل الرأي الذي يفيد بأن حلقات الحوار مع جهات التنسيق الوطنية والجهات الفاعلة الأخرى في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات، والتي نظمتها فرقة العمل، وفرت فهماً أفضل لكيفية استخدام منتجات المنبر، وسهلت تبادل الخبرات بين أعضاء المنبر وعززت كذلك استخدام منتجات المنبر. وسلط أعضاء فرقة العمل الضوء على أهمية النهج المستهدفة لحلقات الحوار في كل منطقة، بالنظر إلى الاختلافات والخصوصيات الإقليمية. واقترح أن تواصل أنشطة فرقة العمل التركيز على تحسين فهم منتجات المنبر وتعزيز استخدامها في صنع القرار، مع مراعاة الجمهور المحدد لعمل فرقة العمل واحتياجاته. وفيما يتعلق بالدعم المقدم إلى خبراء التقييم في المنبر، اقترح أن تنظر الأنشطة الرامية إلى تعزيز أهمية تقييمات المنبر بالنسبة للسياسات في كل تقييم ككل بالإضافة إلى التركيز على فصول محددة. وأعرب بعض أعضاء فرقة العمل عن الحاجة إلى أن يوضح الاجتماع العام توقعاته لوظيفة دعم السياسات في المنبر.

16- وأشارت فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج إلى أنها قدمت الدعم إلى جميع التقييمات فيما يتعلق بالسيناريوهات والنماذج، ولكنها شجعت على بذل المزيد من الجهود لتيسير تقديم أعضاء فرقة العمل الدعم إلى تقييمات المنبر الجارية. وفيما يتعلق بتحفيز مواصلة تطوير السيناريوهات والنماذج، سلطت فرقة العمل الضوء على تطوير إطار مستقبل الطبيعة باعتباره أحد إنجازاتها وأشارت إلى العمل الإضافي الناتج عن ذلك. وخلصت إلى أن عملها في المستقبل ينبغي أن يركز على بناء القدرات ونشر المعلومات وعلى العمل مع الأوساط العلمية وأصحاب المصلحة فيما يتعلق

(2) في إطار نهج المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل المتعلق بها، يُفهم أن "الخبراء المعنيين بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية" هم أشخاص لديهم معرفة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والقضايا المرتبطة بها ولكنهم ليسوا بالضرورة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

(3) في إطار نهج المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل المتعلق بها، يُفهم أن "خبراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المعنيين بالمعارف" هم أشخاص من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الذين لديهم معرفة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والقضايا المرتبطة بها (وقد يكونون أيضاً من حائزي تلك المعارف).

باستخدام السيناريوهات والنماذج وتحفيزها، ولا سيما "التفكير في المستقبل"، بما في ذلك استخدام إطار مستقبل الطبيعة. وأشارت فرقة العمل إلى أن الانخراط في العمل مع أقسام مختلفة من المجتمع العلمي يتطلب خبرات متنوعة ينبغي أن تنعكس في عضوية فرقة العمل.

جيم- الهيكل والاختصاصات المنقحة لفرق العمل

17- نظر المكتب بعناية، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، في ملاحظات فرق العمل الواردة في الفرع السابق. كما أخذ في الاعتبار الآراء التي أعرب عنها أعضاء المنبر في العملية التحضيرية للدورة التاسعة للاجتماع العام وخلالها، فيما يتعلق بتبسيط عمل فرق العمل المختلفة وأنشطتها وزيادة كفاءة تصميمها، ولا سيما تلك التي كانت ذات طابع متشابه، من أجل التركيز على جهات التنسيق الوطنية وتحسين العمل معها. وعلاوة على ذلك، استعرض المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، الأنشطة التي اقترحتها فرق العمل لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 على مدى الفترات الثلاث المقبلة بين الدورات.

18- وأشار المكتب إلى أنه في الفترة بين الدورتين السابعة والعاشر للاجتماع العام، أكملت فرق العمل وضع توجيهات منهجية لمؤلفي التقييمات بشأن المواضيع التالية:

- (أ) تحديد الفجوات المعرفية وعرضها؛
- (ب) تقييم صكوك السياسات وتيسير استخدام أدوات ومنهجيات دعم السياسات في تقييمات المنبر؛
- (ج) الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها في المنبر؛
- (د) سياسة إدارة البيانات والمعارف في المنبر (مصحوبة بسلسلة من المبادئ التوجيهية التقنية بشأن إدارة البيانات والمعارف وتداولها وتقديمها).

19- وخلص المكتب إلى أن تنفيذ التوجيهات المنهجية بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وتنفيذ سياسة إدارة البيانات والمعارف لا يزالان يتطلبان إشرافاً تقنياً متخصصاً، في حين يمكن أن تنفذ أفرقة خبراء التقييم التوجيهات المنهجية المتعلقة بالفجوات المعرفية وأدوات دعم السياسات.

20- كما أشار المكتب إلى أن عدداً من الأنشطة المقترحة لفرق العمل بشأن بناء القدرات (الهدف 2) وبشأن الأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات (الهدف 4 (أ)) تركز على حلقات العمل والحوارات مع جهات التنسيق الوطنية. وأشار كذلك إلى أن الأنشطة المتعلقة باستيعاب تقييمات المنبر، في إطار بناء القدرات، تتداخل جزئياً من حيث المضمون مع الأنشطة المتعلقة باستخدام التقييمات المستكملة بشأن وضع السياسات، في إطار الدعم السياسي.

21- وبالإضافة إلى ذلك، أشار المكتب إلى أنه على الرغم من التقدم المتزايد المحرز في تنفيذ وظيفة دعم السياسات في المنبر منذ إنشائه، سيلزم أن يوفر الاجتماع العام المزيد من التوجيه لتعزيز تنفيذ الهدف 4 (أ) بشأن صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030.

22- وشدد المكتب على الحاجة إلى تنفيذ برنامج عمل المنبر لدعم جميع وظائف المنبر الأربع وبالتالي تسهيل تنفيذ جميع أهداف برنامج العمل. وفي ضوء الموارد المحدودة المتاحة، كان من الواضح أن الهياكل المسؤولة عن تنفيذ أهداف برنامج العمل بحاجة إلى أن تكون فعالة قدر الإمكان، وفي هذا السياق، أشار المكتب إلى الجهود الكبيرة التي تتطلبها أمانة المنبر لدعم خمس فرق عمل وتنسيق خمس وحدات دعم تقني (بما في ذلك وحدة معنية بالمعارف والبيانات مقسمة إلى مكونين).

23- وقد دفعت هذه الاعتبارات مجتمعة المكتب إلى أن يقترح، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، الهيكل المنقح التالي لتنفيذ برنامج عمل المنبر حتى العام 2030:

(أ) الهدف 2، المتعلق ببناء القدرات، ستنفذه فرقة عمل معنية ببناء القدرات، وبشكل مؤقت، دعم السياسات؛

(ب) الهدف 3 (أ - إدارة البيانات والمعارف) ستنفذه فرقة عمل معنية بإدارة البيانات والمعارف؛

(ج) الهدف 3 (أ - تحفيز توليد المعارف) ستنفذه فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب؛

(د) الهدف 3 (ب)، بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ستنفذه فرقة عمل معنية بهذا الموضوع؛

(هـ) الهدف 4 (أ)، بشأن صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات، ستنفذه فرقة عمل معنية ببناء القدرات، وبشكل مؤقت، دعم السياسات؛

(و) الهدف 4 (ب)، بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ستنفذه فرقة عمل معنية بهذا الموضوع.

24- وسيُدعى أعضاء ومراقبو المنبر لتقديم آرائهم بشأن سبل تعزيز تنفيذ الهدف 4 (أ) بعد الدورة العاشرة للاجتماع العام. واستناداً إلى هذه الآراء، سيُعد فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب مقترحاً لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الحادية عشرة.

25- وترد الاختصاصات المنقحة التي تعكس الهيكل الجديد المقترح في المرفقات من الأول إلى الرابع. ويُقترح أن تعمل فرق العمل الأربع حتى الدورة الثالثة عشرة للاجتماع العام، في عام 2026، وعندها تنتهي فترة ولاية أعضاء فرق العمل ويستعرض الاجتماع العام هيكل فرق العمل وولاياتها.

26- ويشمل الهدف 4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 أيضاً الهدف 4 (ج)، "العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة". ولم يُقترح حالياً إنشاء فرقة عمل لدعم تنفيذ هذا الهدف. وتضم جميع التقييمات الجارية عدداً كبيراً من الخبراء الذين عملوا أيضاً كمؤلفين لتقرير تقييم المنبر بشأن القيم المتنوعة وتقييم الطبيعة (2022)، وبالتالي فإن دراسة وتطبيق مفاهيم ونتائج هذا التقييم في تقييمات المنبر الجارية مؤكدة. وقد يرغب الاجتماع العام في إعادة النظر في إنشاء فرقة عمل لدعم تنفيذ الهدف 4 (ج) في إحدى دوراته المقبلة.

27- وفي الفترة بين الدورتين السابعة والعاشرة للاجتماع العام، ضمت فرق العمل المعنية ببناء القدرات، والمعارف والبيانات، ومعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وأدوات ومنهجيات السياسات 14 عضواً وضمت فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج 24 عضواً. وبالنظر إلى عبء العمل المتزايد في مجالات بناء القدرات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات، ومعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، يُقترح زيادة حجم فرقتي العمل لتغطية هذا العمل إلى 18 عضواً لكل منهما. وبالنظر إلى أن عمل فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج يتحول أكثر فأكثر إلى المشاركة مع المجتمعات المحلية ذات الصلة ووظيفة التنسيق والإشراف، يُقترح تقليص حجمها إلى 18 عضواً. وستتألف فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، والمخصصة بالكامل الآن لإدارة المعارف والبيانات، من 13 عضواً.

28- وسيستمر تقديم الدعم التقني لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 في اتباع العملية المنصوص عليها في الفقرة 25 من برنامج العمل. وعقب الدورة العاشرة للاجتماع العام، ستصدر الأمانة نداء للتعبير عن الاهتمام بتقديم الدعم التقني، بما في ذلك الدعم العيني من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، لإنشاء وحدات مخصصة للدعم التقني. وسيختار المكتب أنسب المؤسسات.

29- وتتولى أمانة المنبر في بون تنسيق عمل جميع وحدات الدعم التقني. ويشمل ذلك تنظيم اجتماعات شهرية لجميع وحدات الدعم التقني لضمان التعاون وتبادل المعلومات بين فرق العمل حسب الاقتضاء. كما يشمل تنسيق المدخلات الواردة من فرق العمل إلى عمل الاجتماع العام وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب. وعلاوة على ذلك، تُبلّغ الأمانة وحدات الدعم التقني بالسياسات والإجراءات ذات الصلة بعملها، وتوفر الخبرة لعمل فرق العمل وتدعم تنظيم اجتماعات فرق العمل.

ثانياً-

خطط العمل للفترة حتى الدورة الثالثة عشرة للاجتماع العام في عام 2026

30- تنص الاختصاصات العامة لفرق العمل، الواردة في المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/7، على أن تقدم كل فرقة عمل، من بين أمور أخرى، تقريراً مرحلياً بشكل منتظم، وأن تضع وتحديث، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، خطة عمل تحدد علامات مرحلية ونواتج واضحة فيما يتعلق بالمواضيع ذات الصلة والأهداف المتوخاة من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لكي ينظر فيها الاجتماع العام بشكل دوري. وسيستمر تطبيق الاختصاصات العامة لفرق العمل على فرق العمل في فترة ما بين الدورتين العاشرة والثالثة عشرة للاجتماع العام.

31- وسيُدعى الاجتماع العام، في دورته العاشرة، إلى النظر في خطط عمل للأهداف 2 و3 و4 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030 لفترة ما بين الدورات 2023-2024. وترد خطط العمل في المرفقات من الخامس إلى العاشر لهذه المذكرة. وهي تشير إلى التوقيت المقترح للأنشطة خلال فترة ما بين الدورات. ومن المهم ملاحظة أن المواعيد المعروضة مؤقتة وتظل عرضة للتغيير. وتقدم مشاريع خطط العمل لفترتي ما بين الدورات 2024-2025 و2025-2026 لعلم الاجتماع العام في وثائق المعلومات المتعلقة بتنفيذ الأهداف 2 و3 و4⁽⁴⁾.

32- وبالإضافة إلى الأنشطة المحددة الموضحة في خطط العمل، تعتزم كل فرقة عمل عقد اجتماعات منتظمة لتنسيق عملها خلال كل فترة من فترات ما بين الدورات. ومن المقرر عقد اجتماع بالحضور الشخصي لكل فرقة عمل في فترة ما بين الدورات 2023-2024، حيث سيتم اختيار أعضاء فرق العمل بعد الدورة العاشرة للاجتماع العام وسيستفيدون من الاجتماع الذي يُعقد بالحضور الشخصي. وبالنسبة للفترات اللاحقة بين الدورات، من المتوقع عقد اجتماعات عبر الإنترنت.

33- وستنفذ فرق العمل المعنية بالأنشطة الموصوفة في خطط العمل بتوجيه من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أو، حيثما يشار إلى ذلك، فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب مباشرة، وفي كلتا الحالتين بدعم من الأمانة ووحدات الدعم التقني المخصصة، حسب الاقتضاء. وسيتم تقديم إلى الاجتماع العام في دورته الحادية عشرة ما يلي:

(أ) للنظر والموافقة:

‘1’ خطط عمل لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 لفترة ما بين الدورات 2024-2025 (بين الدورتين الحادية عشرة والثانية عشرة للاجتماع العام)؛

‘2’ مقترح من فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب بشأن طرق تعزيز تنفيذ الهدف 4 (أ)، “العمل المتقدم بشأن صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات”.

(ب) للعلم:

‘1’ تقرير عن تنفيذ الأنشطة لفترة ما بين الدورات 2023-2024؛

‘2’ مشاريع خطط العمل المنقحة لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 لفترة ما بين الدورات 2025-2026 (بين الدورتين الثانية عشرة والثالثة عشرة للاجتماع العام).

اختصاصات فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، وبشكل مؤقت، دعم السياسات

ألف - المسؤوليات

1- ستشرف فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، وبشكل مؤقت، دعم السياسات، على تنفيذ ما يلي والمشاركة فيه:

(أ) الهدف 2 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "بناء القدرات"؛

(ب) الهدف 4 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات" (بشكل مؤقت)؛

وستتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة من تنفيذ هذه الأهداف خلال الفترة 2019-2023 والنواتج 1 (أ)، "توفير موارد كافية لتلبية الاحتياجات من حيث بناء القدرات ذات الأولوية لتنفيذ برنامج عمل المنبر من خلال تحفيز الدعم المالي والعيني"، و1 (ب)، "تطوير القدرات اللازمة لتنفيذ برنامج عمل المنبر"، و4 (ج)، "فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات"، من برنامج العمل الأول للمنبر.

2- وستقوم فرقة العمل بما يلي:

(أ) توجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في تنفيذ الخطة المتجددة لبناء القدرات⁽¹⁾، التي تضع إطاراً للعمل بموجب الهدف 2؛

(ب) بشكل مؤقت، دعم جهات التنسيق الوطنية التابعة للمنبر وجهات التنسيق الوطنية للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في استخدام تقييمات المنبر المكتملة في وضع السياسات واتخاذ القرارات وتوجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في تنفيذ الأنشطة الرامية إلى زيادة أهمية تقييمات المنبر المضطلع بها بالنسبة للسياسات؛

(ج) تقديم تقارير دورية إلى الاجتماع العام عن التقدم المحرز.

3- وسيكفل فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب تنسيق الأنشطة وأوجه التآزر عبر جميع فرق العمل وأفرقة الخبراء التابعة للمنبر.

باء - العضوية

4- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى 18 عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك، ما يصل إلى ثلاثة أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والأعضاء المتبقين من فئة واحدة أو أكثر من الفئات التالية: (أ) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات المؤهلة، بما في ذلك الخبراء المعنيون بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية⁽²⁾، المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة العمل والذين يكونون من الشركاء القائمين أو المحتملين أو الجهات الداعمة المتعاونة في أنشطة بناء القدرات

(1) مبينة في المرفق الأول للمقرر م.ح.د 1/5.

(2) في إطار نهج المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل المتعلق بها، يُفهم أن "الخبراء المعنيين بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية" هم أشخاص لديهم معرفة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والقضايا المرتبطة بها ولكنهم ليسوا بالضرورة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

في المنبر؛ (ب) فرادى الخبراء، بما في ذلك خبراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المعنيين بالمعارف⁽³⁾، ولا سيما الخبراء ذوي الخبرة العملية في صياغة السياسات وتنفيذها.

5- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لعملية الاختيار المنصوص عليها في إجراءات إعداد نواتج المنبر⁽⁴⁾. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء عند إغلاق الدورة الثالثة للاجتماع العام التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

6- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

جيم- طريقة العمل

7- سيشارك أعضاء المكتب في رئاسة فرقة العمل. وستعمل فرقة العمل من خلال اجتماعات بالحضور الشخصي، واجتماعات شبكية وغيرها من وسائل التفاعل الإلكترونية. وسيقوم المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التفاعل مع جهات التنسيق التابعة للمنبر والتعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.

8- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

(3) في إطار نهج المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل المتعلق بها، يُفهم أن "خبراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المعنيين بالمعارف" هم أشخاص من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الذين لديهم معرفة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والقضايا المرتبطة بها (وقد يكونون أيضاً من حائزي تلك المعارف).

(4) انظر الفرع 7 من المرفق الأول للمقرر م.ح.د-3/3.

اختصاصات فرقة العمل المعنية بإدارة البيانات والمعارف

ألف- المسؤوليات

- 1- ستشرف فرقة العمل المعنية بإدارة البيانات والمعارف على تنفيذ الهدف 3 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات"، وستتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة من تنفيذ هذا الهدف خلال الفترة 2019-2023 والنتائج 1 (د)، "تلبية الاحتياجات من حيث المعارف والبيانات ذات الأولوية لوضع السياسات من خلال تحفيز الجهود لتوليد معارف جديدة وإقامة شبكات"، من برنامج العمل الأول للمنبر وتشارك في تنفيذهما.
- 2- وستقوم فرقة العمل بما يلي:

(أ) دعم خبراء التقييم في تحديد وترتيب الأولويات وتعبئة المعارف والبيانات القائمة المطلوبة لتقييمات المنبر؛

(ب) توجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في إدارة البيانات والمعارف المستخدمة في منتجات المنبر، لضمان توافرها على المدى الطويل وقابلية تتبعها؛

3- وسيكفل فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب تنسيق الأنشطة وأوجه التآزر عبر جميع فرق العمل وأفرقة الخبراء التابعة للمنبر.

باء- العضوية

4- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى 13 عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك، ما يصل إلى 3 أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والأعضاء المتبقين من فئة واحدة أو أكثر من الفئات التالية: (أ) أعضاء أفرقة الخبراء المعنية بتقييمات المنبر الجارية وفرق العمل الأخرى ذات الصلة؛ (ب) فرادى الخبراء المعترف بهم في المسائل المتعلقة بولاية فرقة العمل، بما في ذلك خبراء معينون بالبيانات من مجالات العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية والخبراء في مجال تحليل البيانات النوعية والكمية، فضلاً عن خبراء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المعنيين بالمعارف؛ (ج) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات المؤهلة، بما في ذلك الخبراء المعينون بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة العمل.

5- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لعملية الاختيار المنصوص عليها في إجراءات إعداد نواتج المنبر⁽¹⁾. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء عند إغلاق الدورة الثالثة للاجتماع العام التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

6- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من فرادى الخبراء في مجال إدارة البيانات والمعارف للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

(1) انظر الفرع 7 من المرفق الأول للمقرر م.ح-3/3.

جيم- طريقة العمل

- 7- يشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء من المكتب و/أو فريق الخبراء المتعدد التخصصات. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات بالحضور الشخصي، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم المكتب والفريق باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.
- 8- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

اختصاصات فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

ألف- المسؤوليات

1- ستشرف فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على تنفيذ الهدف 3 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها"، وتشارك في تنفيذه وستتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة من تنفيذ هذا الهدف خلال الفترة 2019-2023 والنتائج 1 (ج) "الإجراءات والنهج والعمليات التشاركية للعمل مع نظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية"، من برنامج العمل الأول للمنبر.

2- وستقوم فرقة العمل بما يلي:

(أ) دعم فريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ نهج الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها في المنبر⁽¹⁾؛

(ب) توجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في دعم الفريق في تنفيذ النهج.

3- وسيكفل فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب تنسيق الأنشطة وأوجه التآزر عبر جميع فرق العمل وأفرقة الخبراء التابعة للمنبر.

باء- العضوية

4- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى 18 عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك، ما يصل إلى 3 أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والأعضاء المتبقين من فئة واحدة أو أكثر من الفئات التالية: (أ) أعضاء من أفرقة الخبراء المعنية بتقييمات المنبر الجارية وفرق العمل الأخرى ذات الصلة؛ (ب) ممثلون عن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ (ج) ممثلون عن المنظمات العلمية الوطنية والإقليمية والدولية ومراكز التميز والمؤسسات المؤهلة، بما في ذلك الخبراء المعنيون بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، المعروفون بعملهم وخبرتهم في القضايا المتعلقة بولاية فرقة العمل؛ (د) فرادى الخبراء المعترف بهم في المسائل المتعلقة بولاية فرقة العمل.

5- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لعملية الاختيار المنصوص عليها في إجراءات إعداد نواتج المنبر⁽²⁾. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء عند إغلاق الدورة الثالثة للاجتماع العام التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.

6- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين المعنيين بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وممثلي منظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

(1) المقرر م.ح.د-1/5، المرفق الثاني.

(2) انظر الفرع 7 من المرفق الأول للمقرر م.ح.د-3/3.

جيم- طريقة العمل

- 7- يشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات و/أو المكتب. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات بالحضور الشخصي، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم الفريق والمكتب باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والمؤيدين المتعاونين في إطار توجيهات المكتب.
- 8- وستتلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

اختصاصات فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

ألف- المسؤوليات

- 1- ستشرف فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على تنفيذ الهدف 4 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها"، وستتصرف وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع العام وهيئاته الفرعية، بما في ذلك من خلال الاستناد إلى الدروس المستفادة من تنفيذ هذا الهدف خلال الفترة 2019-2023 والنتائج الفرعية، بما في ذلك "أدوات ومنهجيات دعم السياسات لتحليل سيناريوها ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بناءً على تقييم سريع ودليل"، من برنامج العمل الأول وتشارك في تنفيذهما.
- 2- وستقوم فرقة العمل بما يلي:

- (أ) تنفيذ العمل المتعلق بالسيناريوهات والنماذج على أساس الاختصاصات ذات الصلة بمواصلة تطوير الأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج⁽¹⁾ لتيسير إساءة المشورة لجميع أفرقة الخبراء، ولا سيما تلك التي تعمل على تقييم استخدام السيناريوهات، وتحفيز مواصلة وضع السيناريوهات والنماذج لتقييمات المنبر في المستقبل؛
- (ب) توجيه الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة، في تقديم الدعم.
- 3- وسيكفل فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب تنسيق الأنشطة وأوجه التآزر عبر جميع فرق العمل وأفرقة الخبراء التابعة للمنبر.

باء- العضوية

- 4- ستتألف فرقة العمل مما يصل إلى 18 عضواً يغطون مناطق الأمم المتحدة الخمس، بما في ذلك ما يصل إلى 3 أعضاء من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والأعضاء المتبقين من الخبراء المعنيين بالسيناريوهات والنماذج في مجالات العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية ونظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، فضلاً عن النهج والسيناريوهات الكمية والنوعية للسيناريوهات.
- 5- وسيتم اختيار أعضاء من غير أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات وفقاً لعملية الاختيار المنصوص عليها في إجراءات إعداد نواتج المنبر⁽²⁾. وتنتهي مدة عضوية هؤلاء الأعضاء عند إغلاق الدورة الثالثة للاجتماع العام التي تلي اختيارهم، مع إمكانية إعادة الانتخاب. وينبغي أن يعكس اختيار الأعضاء ضرورة الاستمرارية في أعمال فرقة العمل.
- 6- وبناءً على تقدير الرئيسين المشاركين لفرقة العمل وبعد التشاور مع المكتب، يمكن دعوة عدد محدود من الخبراء الإضافيين في مجال السيناريوهات والنماذج وممثلي منظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمشاركة في فرقة العمل بوصفهم من أصحاب الخبرة في المجال.

(1) المقرر م.ح.د-1/4، المرفق الخامس.

(2) انظر الفرع 7 من المرفق الأول للمقرر م.ح.د-3/3.

جيم- طريقة العمل

- 7- سيشارك في رئاسة فرقة العمل أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات. وستؤدي فرقة العمل مهامها بعقد اجتماعات بالحضور الشخصي، واجتماعات شبكية، وعن طريق التفاعلات الإلكترونية الأخرى. وسيقوم الفريق والمكتب باستعراض منتجات فرقة العمل وإحالتها إلى الاجتماع العام لأخذ العلم بها والنظر فيها، حسب الاقتضاء. وستشجع فرقة العمل، بتوجيه من المكتب، التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين والعمل مع المؤيدين المتعاونين الذين يقومون بإعداد وتطبيق السيناريوهات والنماذج ذات الصلة.
- 8- وستلقى فرقة العمل الدعم من الأمانة، بما في ذلك وحدة الدعم التقني المخصصة.

خطة عمل للهدف 2: بناء القدرات لفترة ما بين الدورات 2023-2024 (للموافقة)

1- ترد معلومات مفصلة عن التقدم المحرز في تنفيذ الهدف 2 من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "بناء القدرات"، خلال فترة ما بين الدورات 2022-2023 في الوثيقة IPBES/10/INF/9، إلى جانب مشروع خطتي العمل لفترة ما بين الدورات 2024-2025 و 2025-2026.

2- ويُقترح تنفيذ خطة العمل التالية للهدف 2 من خلال فرقة عمل معنية ببناء القدرات، وبشكل مؤقت، دعم السياسات. وسيتخذ المكتب قراراً بشأن الدعم التقني المناسب لتنفيذ خطة العمل.

3- وستتطلع فرقة العمل بأنشطة لضمان التنفيذ الفعال لخطة العمل، بما في ذلك وضع ورصد مجموعة من المؤشرات ذات الصلة لقياس الفعالية.

أولاً- الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة

4- ستشمل أنشطة تنفيذ برنامج الزمالات ما يلي:

(أ) بالنسبة لتقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي: تنظيم "يوم تعريف" ومشاركة الزملاء (12 زميلاً، سوف يُختاروا في عام 2023) في الاجتماع الأول للمؤلفين الذين يعدون التقييم (الربع الثاني من عام 2023)، بالإضافة إلى الاجتماع الثاني للمؤلفين (الفصل الثالث من عام 2024)؛

(ب) إصدار نداء لترشح الحكومات والمنظمات أفراداً في بداية حياتهم المهنية لأي تقييمات جديدة⁽¹⁾ وفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج واختيار ما يصل إلى 12 زميلاً من قبل لجنة إدارة التقييمات وزميلين من قبل لجنة الإدارة لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج (النصف الثاني من عام 2023)؛

(ج) بالنسبة لأي تقييمات جديدة⁽²⁾ تنظيم "يوم تعريف" ومشاركة الزملاء في أول اجتماع للمؤلفين (الربع الأخير من عام 2024)؛

(د) بالنسبة لتقييم الترابط: مشاركة الزملاء (13 زميلاً اختيروا في عام 2021) في اجتماع المؤلفين الثالث للتقييم (الربع الأول من عام 2024)؛

(هـ) بالنسبة لتقييم التعبير التحويلي: مشاركة الزملاء (12 زميلاً اختيروا في عام 2021) في اجتماع المؤلفين الثالث للتقييم (الربع الأول من عام 2024)؛

(و) تنظيم حلقة عمل تدريبية سنوية للزملاء المشاركين في التقييمات الجارية وفي فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج. وستعزز حلقة العمل قدرة الزملاء فيما يتعلق بالمواضيع الرئيسية ذات الصلة بأنشطتهم في المنبر وستوفر فرصة للعمل مع الأقران والتعلم بين الزملاء، داخل مجموعات الزملاء المختلفة وفيما بينها (النصف الثاني من عام 2024)؛

(1) رهناً بأن يبدأ الاجتماع العام تقييمات جديدة.

(2) رهناً بأن يبدأ الاجتماع العام تقييمات جديدة.

(ز) تقديم الدعم إلى زملاء المنبر وشبكة الخريجين، بما في ذلك من خلال تعزيز مشاركة الزملاء والخريجين في الأنشطة الداعمة لتنفيذ الهدف 2، وتحديد أنشطة الشبكة ومواصلة تطويرها، وتنظيم اجتماع عبر الإنترنت لتسهيل تبادل المعارف بين مختلف مجموعات برنامج الزمالة (الربع الأخير من عام 2023).

5- وستشمل الأنشطة المتعلقة بتنفيذ برنامج التدريب والتعريف لخبراء المنبر وغيرهم من المشاركين في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات ما يلي:

(أ) مواصلة إعداد وترويج سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية للمنبر، والأدوات والمقاطع المصورة الإلكترونية عن تقارير تقييم المنبر المعتمدة وغيرها من المنتجات، بما في ذلك وضع الصيغة النهائية للواجهة الإلكترونية التعليمية التجريبية بشأن نتائج تقييم الأنواع الغريبة الغازية؛

(ب) تقديم المزيد من الدعم لأنشطة التدريب ذات الصلة المصممة خصيصاً لاحتياجات المنبر، والتي يحفزها المنبر وتعدّها منظمات ومؤسسات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، أو التعقيبات بشأن مشاريع جداول الأعمال، أو بيانات الاتصال بخبراء المنبر المعنيين)⁽³⁾؛

(ج) تنظيم حلقة عمل للشباب لتعزيز إشراك الشباب في عمل المنبر ودعم استيعاب التقييمات بين صفوف الشباب والأفراد والمنظمات الأخرى (الربع الثاني من عام 2024)؛

(د) التعاون مع فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنظيم حلقات عمل وحلقات دراسية شبكية كجزء من تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها.

6- وسيتم تنظيم اجتماع للحوار بالحضور الشخصي مع جهات التنسيق الوطنية لزيادة تعزيز قدرة الحكومات على المشاركة في تطوير تقييمات المنبر الجارية وغيرها من نواتج برنامج العمل واستخدام تقييمات المنبر المكتملة وأعمال المنبر الأخرى في السياسات وصنع القرار (انظر المرفق التاسع، الفقرة 4 (ب))، وتبادل معلومات عن الفجوات المعرفية المحددة في تقييمات المنبر المكتملة، بهدف دعم الحكومات في تيسير توليد معارف جديدة (انظر المرفق السابع، الفقرة 5 (ج)؛ الربع الأخير من عام 2023).

7- وستنظم الحوارات على الإنترنت مع جهات التنسيق الوطنية وأصحاب المصلحة، بما في ذلك بهدف زيادة الأهمية السياسية للتقييمات ومساهمات الممارسين فيها (انظر المرفق التاسع، الفقرة 3 (ج))، في سياق الاستعراض الخارجي الثاني لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي (الربع الأخير من عام 2023) والاستعراض الخارجي لتقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (الربع الثاني من عام 2024).

ثانياً- الهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات

8- ستشمل الأنشطة الرامية إلى دعم استيعاب نتائج التقييم المعتمدة والنواتج الأخرى وتشجيع تطوير مجتمعات الممارسين حولها ما يلي:

(أ) توزيع نداءات ترشيح الخبراء لأية عمليات لتحديد النطاق⁽⁴⁾ تبدأ بعد الدورة العاشرة للاجتماع العام، من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم الطلبات من أكبر مجموعة ممكنة من الخبراء؛ وتقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الفجوات في خبرة فريق الخبراء، عند الاقتضاء؛

(3) ستستهدف حلقة العمل الأفراد الذين يمثلون المنظمات الشبابية من مختلف مناطق الأمم المتحدة والتي لها صوت قوي في مجتمعاتها. وسيتم إصدار نداء مفتوح، يشمل معايير الاختيار.

(4) رهناً بأن يبدأ الاجتماع العام عملية تحديد النطاق.

(ب) إصدار نداء لتقديم مساهمات لدعم استيعاب تقارير تقييم المنبر ومنتجاته الأخرى المعتمدة (أيلول/سبتمبر 2023)؛

(ج) تقديم الدعم لأنشطة استيعاب نواتج المنبر التي تنظمها منظمات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، والتعليقات على مشاريع جداول الأعمال أو بيانات الاتصال بخبراء المنبر المعنيين)؛

(د) مواصلة تشجيع جماعات الممارسين على تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات ذات الصلة بالمنبر؛

(هـ) التعاون مع فرق العمل الأخرى في تحفيز الأنشطة لمواصلة بناء القدرات بشأن نُهج وعمليات المنبر، بما في ذلك النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها.

9- وسيُعقد اجتماع سابع لمنتدى بناء القدرات لتيسير العمل مع المنظمات والمؤسسات وبناء التعاون فيما بينها ومواصلة تعزيزه من أجل تنفيذ خطة بناء القدرات المتجددة للمنبر. وستحدد فرقة العمل الموضوع المحدد للاجتماع المنتدى وسيوافق عليه المكتب (الربع الثاني من عام 2024).

ثالثاً - الهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية

10- ستواصل فرقة العمل تشجيع المنابر والشبكات والتقييمات الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية المعنية بالعلوم والسياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتعاون معها وتعزيزها. وستركز الأنشطة المضطلع بها على تيسير تبادل المعارف وأفضل الممارسات فيما بين المنابر الوطنية و(دون) الإقليمية للعلوم والسياسات، والمهتمين بإنشاء منابر جديدة، والمنظمات والمؤسسات التي يمكنها دعم إنشاء منابر جديدة. وستنظم حلقة حوار عبر الإنترنت كجزء من هذا العمل (الربع الثاني من عام 2024).

خطة عمل للهدف 3 (أ): العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات - إدارة البيانات والمعارف لفترة ما بين الدورات 2023-2024 (للموافقة)

- 1- ترد معلومات مفصلة عن التقدم المحرز في تنفيذ جانب إدارة البيانات والمعارف للهدف 3 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات"، خلال فترة ما بين الدورات 2022-2023 في الوثيقة IPBES/10/INF/10، إلى جانب مشروع خطتي العمل لفترتي ما بين الدورات 2024-2025 و2025-2026.
- 2- ويُقترح أن تنفذ فرقة عمل معنية بالمعارف والبيانات خطة العمل التالية لجانب إدارة البيانات والمعارف للهدف 3 (أ). وسيتخذ المكتب قراراً بشأن الدعم التقني المناسب لتنفيذ خطة العمل.
- 3- وستشتمل الأنشطة الخاصة بتحديث سياسة إدارة البيانات والمعارف ومواصلة تطوير الرؤية الطويلة الأجل لإدارة البيانات والمعارف على ما يلي:
 - (أ) استعراض وتنقيح سياسة المنبر بشأن إدارة البيانات والمعارف، حسب الاقتضاء؛
 - (ب) استعراض وتنقيح رؤية المنبر الطويلة الأجل بشأن إدارة البيانات والمعارف، حسب الاقتضاء؛
 - (ج) مواصلة تطوير مشروع خطة العمل لفترة ما بين الدورات 2024-2025 بما يتماشى مع الرؤية الطويلة الأجل المنقحة بشأن إدارة البيانات والمعارف، فيما يتعلق بأهدافها حتى عام 2025.
- 4- وستشتمل الأنشطة المتعلقة بتقديم الدعم لمؤلفي التقييم بشأن الجوانب المتعلقة بسياسة إدارة البيانات والمعارف وإدارة منتجات المنبر وتداولها وتقديمها على ما يلي:
 - (أ) بعد الانتهاء من التقييم الخاص بالأنواع الغريبة الغازية، تقديم الدعم بشأن الجوانب المتعلقة بانتهاء العمل المنفذ أثناء إعداد التقييم وتوثيقه وأرشفته؛
 - (ب) توفير الدعم لتقييمات الترابط والتغيير التحويلي والأعمال التجارية والتنوع البيولوجي بمبادئ توجيهية وتدريب ومواد عن تنفيذ سياسة إدارة البيانات والمعارف، وكذلك عن الجوانب المتعلقة بتوثيق الفجوات المعرفية وتكنولوجيات البيانات المتقدمة وأرشفة العمل المنجز أثناء إعداد التقييمات؛
 - (ج) تقديم الدعم لتحديد نطاق أي تقييمات جديدة⁽¹⁾، بشأن الجوانب المتعلقة بإدارة البيانات والمعارف.
- 5- وستشتمل الأنشطة الخاصة بالعمل، حسب الاقتضاء، مع الكيانات والمبادرات ومقدمي الخدمات الآخرين بشأن البيانات والمعارف ذات الصلة بالمنبر على ما يلي:
 - (أ) تقديم الدعم إلى خبراء المنبر فيما يتعلق بالوصول إلى مجموعة واسعة من البيانات والمعارف الخارجية ومناولتها، وإذا لزم الأمر، تجهيزها؛
 - (ب) تقديم الدعم إلى خبراء المنبر فيما يتعلق بتطبيق تكنولوجيات وخدمات البيانات المتقدمة التي تقدمها كيانات أخرى؛
 - (ج) تبادل المعلومات ذات الصلة بشأن المعارف والبيانات مع مبادرات بناء القدرات بموجب الاتفاقات المتعددة الأطراف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حسب الاقتضاء.
- 6- وتشتمل الأنشطة الرامية إلى ضمان التنفيذ الفعال لخطة العمل على تطوير ورصد مجموعة من المؤشرات ذات الصلة لقياس الفعالية.

(1) رهنأ بأن يبدأ الاجتماع العام تقييمات جديدة.

خطة عمل للهدف 3 (أ): العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات - تحفيز توليد المعارف لفترة ما بين الدورات 2023-2024 (للموافقة)

- 1- ترد معلومات مفصلة عن التقدم المحرز في تنفيذ جانب تحفيز توليد المعارف للهدف 3 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات"، خلال فترة ما بين الدورات 2022-2023 في الوثيقة IPBES/10/INF/10، إلى جانب مشروع خطتي العمل لفترة ما بين الدورات 2024-2025 و2025-2026.
- 2- ومن المقترح أن ينفذ فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب خطة العمل التالية لجانب تحفيز توليد المعارف للهدف 3 (أ). وسيتخذ المكتب قراراً بشأن الدعم التقني المناسب لتنفيذ خطة العمل.
- 3- وستشتمل الأنشطة المتعلقة باستعراض عملية تحفيز توليد المعارف الجديدة والمبادئ التوجيهية الحية لدعم مؤلفي التقييم في تحديد الفجوات المعرفية ونموذج جمع الفجوات المعرفية ومواصلة تطويرها، بناءً على الدروس المستفادة من التقييمات الجارية، على إعداد مقترح لتعزيز الإبلاغ المبكر والفعال عن الفجوات المعرفية المتعلقة بتقييمات المنبر القادمة والجارية.
- 4- وستشتمل الأنشطة الخاصة بتقديم الدعم لمؤلفي التقييم في تحديد الفجوات المعرفية، بما في ذلك في إعداد قائمة بالفجوات المعرفية كجزء من التقييمات، باستخدام المبادئ التوجيهية والنموذج، على الإشراف على الدعم التقني المقدم إلى خبراء التقييم في عملية تحديد الفجوات المعرفية وعرضها وجمعها.
- 5- وستشتمل الأنشطة الرامية إلى تعزيز الإجراءات التي تضطلع بها المنظمات والمبادرات الخارجية ذات الصلة لسد الفجوات المعرفية المحددة بما يلي:
 - (أ) الإشراف على إنشاء مساحة على الموقع الشبكي للمنبر حيث يمكن الاطلاع من خلالها بسهولة على الفجوات المعرفية التي تم تحديدها في تقييمات المنبر وترشيحها والبحث فيها؛
 - (ب) الإشراف على إصدار الأمانة لإخطار لإبلاغ أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة بالفجوات المعرفية التي تم تحديدها في تقييم الأنواع الغريبة الغازية؛
 - (ج) تقديم مدخلات في اجتماعات الحوار بالحضور الشخصي مع جهات التنسيق الوطنية التي تنظمها فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ودعم السياسات لتبادل الفجوات المعرفية المحددة في تقييمات المنبر المكتملة بهدف دعم الحكومات في تيسير توليد معارف جديدة (المرفق الخامس، الفقرة 6)؛
 - (د) تقديم مدخلات إلى حلقات العمل (المعقودة عبر الإنترنت) التي تنظمها الشبكات الإقليمية لمبرمجي وممولي البحوث أو مجتمع بحوث التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لإبلاغ هذه الشبكات وأعضائها بالفجوات المعرفية المحددة في تقييمات المنبر المكتملة.
- 6- وسيجري رصد أثر جهود تحفيز توليد المعارف من أجل سد الفجوات المحددة بشكل فعال.
- 7- وتشتمل الأنشطة الرامية إلى ضمان التنفيذ الفعال لخطة العمل على تطوير ورصد مجموعة من المؤشرات ذات الصلة لقياس الفعالية.

خطة عمل للهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها لفترة ما بين الدورات 2023-2024 (للموافقة)

1- ترد معلومات مفصلة عن التقدم المحرز في تنفيذ الهدف 3 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها"، خلال فترة ما بين الدورات 2023-2022 في الوثيقة IPBES/10/INF/11، إلى جانب مشروع خطتي العمل لفترة ما بين الدورات 2025-2024 و 2026-2025.

2- ومن المقترح أن تنفذ فرقة عمل معنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية خطة العمل التالية للهدف 3 (ب). وسيتخذ المكتب قراراً بشأن الدعم التقني المناسب لتنفيذ خطة العمل.

3- وستشتمل الأنشطة المتعلقة بتنفيذ نهج الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها في المنبر على ما يلي:

(أ) دعم أفرقة الاتصال المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية⁽¹⁾ من أجل التقييمات:

'1' توفير بناء القدرات والتدريب على الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها لأفرقة الاتصال المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لإجراء تقييمات الترابط والتغيير التحويلي والأعمال التجارية والتنوع البيولوجي، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ودعم السياسات، حسب الاقتضاء؛

'2' تقديم الدعم المتواصل لأفرقة الاتصال المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية باستخدام أنواع متعددة من الأدلة بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وتحديد الثغرات المتعلقة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(ب) عقد حلقات حوار مع أفراد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والخبراء المعنيين بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية:

'1' حلقات حوار بالحضور الشخصي أو مختلطة أو عبر الإنترنت للاستعراض الخارجي الثاني لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي (الربع الأخير من عام 2023)؛

'2' حلقات حوار بالحضور الشخصي أو مختلطة أو عبر الإنترنت لوضع أسئلة رئيسية بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل التقييم الخاص بالأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (الربع الثالث من عام 2023)؛

'3' حلقة حوار عبر الإنترنت لتحديد نطاق أي تقييمات جديدة⁽²⁾ (الربع الأول من عام 2024)؛

'4' حلقات حوار بالحضور الشخصي أو مختلطة أو عبر الإنترنت للاستعراض الخارجي للتقييم الخاص بالأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (الربع الثاني من عام 2024).

(ج) استعراض الأقران لتقارير التقييم:

(1) فريق الاتصال المعني بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية هو فريق من المؤلفين يعمل على معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن التقييم.

(2) رهناً بأن يبدأ الاجتماع العام عملية تحديد النطاق

- 1' استعراض للأقران تجريه فرقة العمل للمشروع الأول للموجز الخاص بواضعي السياسات والمشروع الثاني من فصول تقييمي الترابط والتغيير التحويلي والمشروع الأول من فصول تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (كانون الثاني/يناير-شباط/فبراير 2023)؛
- 2' نشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛
- 3' بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ودعم السياسات، تقديم الدعم بشأن المحتوى المتعلق بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل حلقات الحوار لجهات التنسيق الوطنية وأصحاب المصلحة الوطنيين التي يجري تنظيمها أثناء فترات الاستعراض الخارجي ذات الصلة؛

(د) أنشطة ما بعد التقييم:

- 1' تجميع ونشر المواد ذات الصلة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من تقرير تقييم الأنواع الغريبة الغازية، بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، بما في ذلك، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ودعم السياسات، على المنصات الوطنية والإقليمية المعنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وعلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- 2' تقديم الدعم، مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ودعم السياسات، لإعداد المواد المستمدة من التقييمات التي أنجزتها منظمات ومؤسسات أخرى، ولأنشطة الاستيعاب والتوعية ذات الصلة التي تضطلع بها منظمات ومؤسسات أخرى؛

(هـ) تقديم الدعم لعمل فرق العمل الأخرى فيما يتعلق بالجوانب المتصلة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

- (و) مواصلة تطوير التوجيهات المنهجية بشأن تنفيذ نهج الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، استناداً إلى الخبرة المكتسبة من التقييمات المكتملة والجارية والأنشطة الموصوفة في خطة العمل هذه، مع التركيز على الحوار داخل المنبر بشأن نظم وعلوم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- (ز) توسيع نطاق استعراض معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المنبر⁽¹⁾ ليشمل معلومات عن تقييم الأنواع الغريبة الغازية.

4- وستشتمل الأنشطة الرامية إلى تعزيز تنفيذ الآلية التشاركية على ما يلي:

- (أ) مواصلة فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية دعمها لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ الآلية التشاركية، بما في ذلك عن طريق النظر في نتائج استعراض تنفيذ نهج الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها في المنبر، والذي أجري في فترة ما بين الدورات السابقة؛
- (ب) مواصلة العمل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وبناء قدراتها من خلال عقد حلقات دراسية شبكية وفعاليات جانبية في الاجتماعات ذات الصلة، عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي، بما في ذلك توفير المعلومات عن كيفية المشاركة في أنشطة المنبر؛
- (ج) مواصلة تطوير قسم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الموقع الشبكي للمنبر، لتحسين قابلية استخدام المعلومات وعرضها؛

- (د) مواصلة تطوير استراتيجية الاتصالات والمشاركة للشركاء الاستراتيجيين والداعمين المتعاونين (مثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية)؛
- (هـ) رصد مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والخبراء المعنيين بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمليات المنبر.
- 5- وتشتمل الأنشطة الرامية إلى ضمان التنفيذ الفعال لخطة العمل على تطوير ورصد مجموعة من المؤشرات ذات الصلة لقياس الفعالية.

خطة عمل للهدف 4 (أ): العمل المتقدم بشأن صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات لفترة ما بين الدورات 2023-2024 (للموافقة)

1- ترد معلومات مفصلة عن التقدم المحرز في تنفيذ الهدف 4 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن صكوك السياسات، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات"، خلال فترة ما بين الدورات 2022-2023 في الوثيقة IPBES/10/INF/12، ومشروع خطتي العمل لفترتي ما بين الدورات 2024-2025 و2025-2026.

2- ويُقترح أن تنفذ فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، وبشكل مؤقت، دعم السياسات خطة العمل التالية للهدف 4 (أ). وسيتخذ المكتب قراراً بشأن الدعم التقني المناسب لتنفيذ خطة العمل.

3- وستشتمل الأنشطة الرامية إلى زيادة أهمية تقييمات المنبر بالنسبة للسياسات على ما يلي:

(أ) تقديم الدعم إلى خبراء التقييم بهدف زيادة أهمية تقييمات المنبر بالنسبة للسياسات؛

(ب) تنظيم حلقة حوار عبر الإنترنت مع الممارسين لتسهيل مساهمة الممارسين في تحديد نطاق أي تقييمات جديدة (الربع الأول من عام 2024)⁽¹⁾؛

(ج) حوارات عبر الإنترنت مع جهات التنسيق الوطنية وأصحاب المصلحة الوطنيين بهدف زيادة أهمية تقييمات المنبر بالنسبة للسياسات في سياق الاستعراض الخارجي الثاني لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي والاستعراض الخارجي لتقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (انظر المرفق الخامس، الفقرة 7)؛

(د) تعزيز مشاركة ممارسي السياسات في تقييمات المنبر من خلال حلقات الحوار مع أصحاب المصلحة التي يجري تنظيمها للتقييمات الجارية (انظر المرفق الخامس، الفقرة 7).

4- وستشتمل الأنشطة الرامية إلى تعزيز ودعم استخدام منتجات المنبر في صنع القرار على ما يلي:

(أ) إعداد مشاريع صحائف وقائع لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي، تكون موجهة إلى قطاعات محددة، على أن تنسقها الأمانة؛

(ب) اجتماع للحوار بالحضور الشخصي مع جهات التنسيق الوطنية لزيادة تعزيز قدرة الحكومات على استخدام تقييمات المنبر المكتملة وغيرها من نواتج المنبر في وضع السياسات واتخاذ القرارات (كجزء من حلقة العمل المشار إليها في المرفق الخامس، الفقرة 6)؛

(ج) تعزيز دور المنابر والشبكات والتقييمات الوطنية و(دون) الإقليمية للعلوم والسياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في تعزيز استخدام نواتج المنبر في وضع السياسات واتخاذ القرارات وتعزيز أهميتها بالنسبة للسياسات (كجزء من حلقة الحوار عبر الإنترنت المشار إليها في المرفق الخامس، الفقرة 10)؛

(د) اجتماعات حوار إقليمية عبر الإنترنت مع الجهات الفاعلة في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات، بما في ذلك جهات التنسيق الوطنية التابعة للمنبر وجهات التنسيق التابعة للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، لتعزيز استخدام تقارير تقييم المنبر المكتملة في وضع السياسات واتخاذ القرارات من خلال تبادل الخبرات؛

(1) رهنأ بأن يبدأ الاجتماع العام بتقييمات جديدة.

(هـ) إجراء نسخة ثانية من "الدراسة الاستقصائية بشأن استخدام تقييمات المنبر في وضع السياسات على الصعيدين الوطني ودون الوطني" لجمع معلومات عن التقييمات الجديدة للمنبر (الربع الأخير من عام 2023)؛

(و) التشجيع على إضافة أمثلة على الاستخدام الناجح لتقييمات المنبر المكتملة في السياسات وصنع القرار إلى قاعدة بيانات تتبع أثر المنبر.

5- وتشتمل الأنشطة الرامية إلى ضمان التنفيذ الفعال لخطة العمل على تطوير ورصد مجموعة من المؤشرات ذات الصلة لقياس الفعالية.

خطط عمل للهدف 4 (ب): العمل المتقدم بشأن السيناريوهات والنماذج لفترة ما بين الدورات 2023-2024 (للموافقة)

1- ترد معلومات مفصلة عن التقدم المحرز في تنفيذ الهدف 4 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، "العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية"، خلال فترة ما بين الدورات 2022-2023 في الوثيقة IPBES/10/INF/13، إلى جانب مشروع خطتي العمل لفترة ما بين الدورات 2024-2025 و2025-2026.

2- ويُقترح أن تتفد فرقة عمل معنية بالسيناريوهات والنماذج خطة العمل التالية للهدف 4 (ب). وسيتخذ المكتب قراراً بشأن الدعم التقني المناسب لتنفيذ خطة العمل.

3- وستشتمل الأنشطة الرامية إلى تقديم الدعم بشأن سيناريوهات ونماذج تقييمات المنبر على ما يلي:

(أ) استعراض للأقران تجريبه فرقة العمل للمشاريع الثانية للفصول والمشاريع الأولى لموجزات واضعي السياسات المتعلقة بتقييمي الترابط والتغيير التحويلي (الربع الأخير من عام 2023) والمشروع الأول لفصول تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (الربع الثاني من عام 2024)؛

(ب) حشد الخبراء في مجال السيناريوهات والنماذج والدراسات المستقبلية الأخرى خارج نطاق فرقة العمل لتشجيع مساهمتهم في التقييمات المقبلة (على سبيل المثال، عن طريق نشر النداءات لترشيح خبراء تحديد النطاق ومؤلفي التقييم لأي تقييمات جديدة، رهنأ ببدئها، وكذلك كإخطارات بشأن الاستعراض الخارجي لتقييمات المنبر)؛

(ج) تقديم المشورة والمدخلات بشأن السيناريوهات والنماذج إلى أفرقة مؤلفي التقييمات في المنبر، بما في ذلك العمل مع أعضاء فرقة العمل كمؤلفين مساهمين، أو من خلال توفير المواد وتنظيم حلقات دراسية شبكية، عند الطلب (الربع الأول من عام 2024 فصاعداً)؛

(د) العمل مع خبراء السيناريوهات والنماذج التابعين للعمليات الحكومية الدولية الأخرى لتعزيز الاتساق وتبادل الأفكار فيما بين عمليات التقييم.

4- وستشتمل الأنشطة الرامية إلى تعزيز الحوار بين المنبر ومجتمع الممارسين بشأن السيناريوهات والنماذج ولتحفيز مواصلة تطوير السيناريوهات والنماذج لتقييمات المنبر في المستقبل على ما يلي:

(أ) حشد المجتمعات القائمة المعنية بالسيناريوهات والنماذج والدراسات المستقبلية الأخرى لتيسير وضع السيناريوهات والنماذج ذات الصلة بعمل المنبر، وبالتالي دعم عمل الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال دعوة المنظمات ذات الصلة إلى عقد حلقات عمل لتحفيز المزيد من العمل (الربع الثالث من عام 2024)؛

(ب) توفير التوجيه والمعلومات بشأن عمل المنبر فيما يتعلق بالسيناريوهات والنماذج، بما في ذلك إطار مستقبل الطبيعة، وهو أداة مرنة لدعم وضع سيناريوهات ونماذج للمستقبل المرغوب فيه للناس والطبيعة وأرضنا الأم⁽¹⁾، في حلقات العمل التي تنظمها المجتمعات المحلية الحالية بشأن السيناريوهات والنماذج والدراسات المستقبلية الأخرى (الربع الثالث من عام 2024)؛

(1) على الرغم من عدم تكرار العنوان الفرعي بعد كل إشارة إلى "إطار مستقبل الطبيعة" في هذه الوثيقة، إلا أنه من المفهوم أن أي ذكر للإطار يتضمن هذا العنوان الفرعي ضمناً.

- (ج) تحفيز إنتاج السيناريوهات والنماذج في أماكن مختلفة وعلى نطاقات مختلفة من خلال تشجيع مجتمع الممارسين العالمي على العمل على النطاق الإقليمي (الربع الثالث من عام 2024)؛
- (د) إعداد تجميع للفجوات والاحتياجات فيما يتعلق بالسيناريوهات والنماذج التي تركز على الطبيعة والواردة في تقييمات المنبر المكتملة واستخدامها لإبلاغ المجتمع العلمي باحتياجات المنبر فيما يتعلق بتعديل السيناريوهات والنماذج القائمة ووضع سيناريوهات ونماذج جديدة، بما في ذلك من خلال مساحة مخصصة على الموقع الشبكي للمنبر (الربع الثالث من عام 2024)؛
- (هـ) جمع أمثلة⁽¹⁾ على تطوير السيناريوهات باستخدام إطار مستقبل الطبيعة في أماكن مختلفة وعلى نطاقات مختلفة لسياقات مواضيعية مختلفة، وتحديد الفجوات المتبقية وتجميع المعلومات ذات الصلة، بما في ذلك التعليقات والانتقادات التي تسهم في زيادة تطوير المنهجيات وتنقيحها (الربع الأخير من عام 2024)؛
- (و) العمل مع مختلف أصحاب المصلحة، بمن فيهم أصحاب خلفيات في مجالات النمذجة والعلوم الاجتماعية والإنسانية ومعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وكذلك واضعي السياسات والجهات الفاعلة في القطاع الخاص، من خلال المشاركة في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية ذات الصلة لنشر عمل المنبر المتعلق بالسيناريوهات والنماذج ومناقشته ومواصلة تطويره.
- 5- وتشتمل الأنشطة الرامية إلى ضمان التنفيذ الفعال لخطة العمل على تطوير ورصد مجموعة من المؤشرات ذات الصلة لقياس الفعالية.

(1) من خلال بحث منهجي في الأدبيات القائمة.